

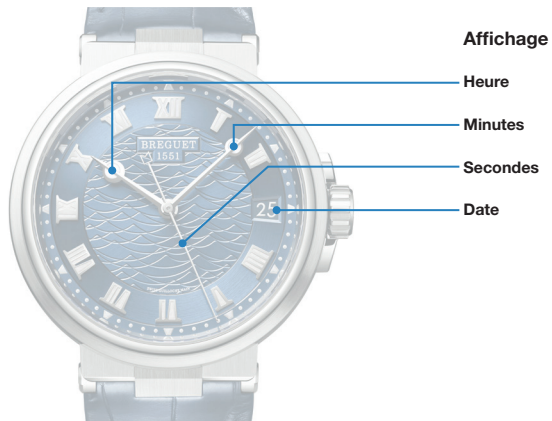
MARINE 5517

MODE D'EMPLOI

Vous possédez à présent une Breguet MARINE 5517 et nous vous en félicitons. Pièce horlogère d'exception, elle arbore un style résolument moderne, alliant élégance et sportivité, et dont l'univers marin constitue une véritable invitation au voyage à travers le temps. Nous vous souhaitons la bienvenue à bord.

Afin d'assurer une parfaite prise en main de votre Breguet MARINE 5517, nous vous recommandons de prendre connaissance des instructions contenues dans ce mode d'emploi.

Montre de la collection «MARINE» avec date, remontage automatique, étanche jusqu'à 10 bar (100 m)



Couronne et ses fonctions

- X1** Position vissée
- X2** Position de remontage
- X3** Position de correction rapide de la date
- X4** Position de mise à l'heure avec stop seconde



Mise en marche de la montre

La montre MARINE 5517 est une montre mécanique à remontage automatique. Lors de la mise en marche de la montre, il est recommandé de remonter la montre manuellement sur une partie de sa réserve, le système de remontage automatique complétera la réserve de marche lors du porté de la montre.

Dévisser la couronne **X** en la tournant vers le bas (🕒) jusqu'à ce qu'elle se mette en position **X2**. Cette position permet de remonter manuellement le mouvement. Avant toute manipulation, si la montre est arrêtée, effectuer un remontage de 30 tours de couronne vers le haut (🕒). Puis exercer une pression sur la couronne et la revisser en position **X1** en tournant vers le haut (🕒). Ensuite, la montre portée au poignet se remonte et atteint son autonomie complète automatiquement. Non portée, après un armage complet, elle s'arrêtera après 55 heures environ.



L'étanchéité de votre MARINE 5517 est garantie étanche jusqu'à 10 bar (100 m), à condition que la couronne soit en position **X1** (vissée).





Mise à l'heure

Dévisser la couronne **X** en la tournant vers le bas (🕒), puis la tirer en position **X4** de manière à stopper l'aiguille des secondes au moment où elle atteint 12 heures, puis tourner la couronne vers le haut (🕒) pour faire avancer les aiguilles jusqu'au changement de date à minuit. Ensuite, mettre la montre à l'heure désirée en faisant avancer les aiguilles (attention: si vous mettez votre montre à l'heure durant l'après-midi, il faut faire passer préalablement les aiguilles par midi). Pour une mise à l'heure précise, s'assurer que la dernière manipulation s'est bien effectuée dans le sens horaire. Puis repousser la couronne en position **X2**, maintenir la pression sur la couronne et la revisser en position **X1** en tournant vers le haut (🕒).

Correction rapide de la date

Les corrections de date ne doivent en aucun cas être effectuées lorsque la montre affiche entre 20h00 et 01h00 (du matin). En cas d'incertitude sur l'heure indiquée par les aiguilles (matin ou après-midi), avancer les aiguilles des heures et des minutes (couronne **X** en position **X4**) jusqu'à 1h00 du matin, après le changement de date. Effectuer ensuite la correction de date.

Dévisser la couronne **X** en la tournant vers le bas (🕒), puis tirer la couronne en position **X3**. Tourner la couronne vers le bas (🕒) jusqu'à l'apparition de la date exacte dans le guichet. Puis repousser la couronne en position **X2** maintenir la pression sur la couronne et la revisser en position **X1** en tournant vers le haut (🕒).



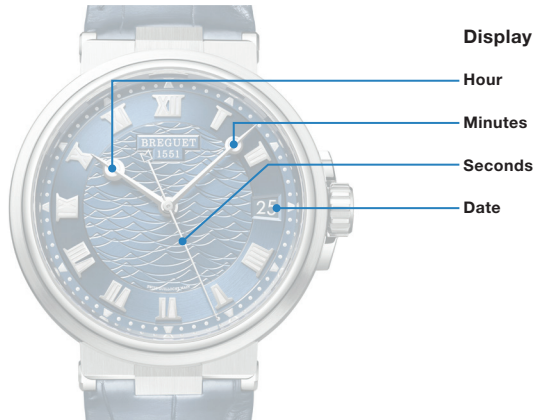
MARINE 5517

INSTRUCTIONS FOR USE

Congratulations, you are now the owner of a Breguet MARINE 5517. An exceptional timepiece, it has a resolutely modern style, combining elegance and sportiness, and its marine universe is a real invitation to travel across time. We welcome you on board.

To ensure you will get the most of your Breguet MARINE 5517, we recommend you take the time to read these instructions.

Watch from the "MARINE" collection with date, automatic winding, water-resistant to 10 bars (100m)



The crown and its functions

- X1** Screwed-in position
- X2** Winding position
- X3** Quick date correction position
- X4** Time setting position





Starting the watch

The MARINE 5517 is a self-winding mechanical watch. When first starting your watch, we recommend winding the watch manually to reach a certain portion of the reserve, and then the self-winding system will complete the power reserve while you are wearing the watch.

Unscrew crown **X** by turning it downwards (👇) until it moves into position **X2**. This position makes it possible to manually wind the movement. Before manipulating the watch, if it is stopped, wind the crown 30 times by turning the crown upwards (👆). Then apply pressure on the crown and screw it back into position **X1** by turning it upwards (👆). Then, the watch worn on the wrist winds up and reaches its full autonomy automatically. When unworn, following a complete winding, the watch will stop after about 55 hours.



Your MARINE 5517 is guaranteed to be water-resistant to 10 bar (100m), as long as the crown is in position **X1** (screwed).



Setting the time

Unscrew crown **X** by turning it downwards (🕒), then pull it into position **X4** so as to stop the seconds hand when it reaches 12 o'clock, then turn the crown upwards (🕒) to advance the hands until the date changes at midnight. Then set the watch to the desired time by moving the hands forward (caution: if you set your watch to the time during the afternoon, the hands must first have passed noon). To set a precise time, ensure that the final rotation is conducted in the clockwise direction. Then push the crown into position **X2**, maintain the pressure on the crown and screw it back into position **X1** by turning it upwards (🕒).

Quick date correction

Under no circumstances should date corrections be made when the watch displays between 20:00 and 01:00 (morning). If there is any uncertainty about the time indicated by the hands (morning or afternoon), advance the hours and minutes hands (crown **X** in position **X4**) until 01:00 in the morning, after the change of date. Then perform the date corrections.

Unscrew crown X by turning it downwards (👇), then pull it into position **X3**. Turn the crown downwards (👇) until the exact date appears in the aperture. Then push the crown into position **X2**, maintain the pressure on the crown and screw it back into position **X1** by turning it upwards (👆).



MARINE 5517

BEDIENUNGSANLEITUNG

Willkommen an Bord! Wir gratulieren Ihnen zum Besitz Ihrer Breguet MARINE 5517. Dieser außergewöhnliche Zeitmesser überzeugt mit einer modernen Optik, die gekonnt Eleganz und Sportlichkeit vereint. Dabei interpretiert dieses einzigartige Modell maritime Symbole neu und lädt zu einer Reise durch die Zeit ein.

Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen, um Ihre Breguet MARINE 5517 richtig einstellen und optimal bedienen zu können.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer Breguet!

Français

English

Deutsch

Italiano

Español

Русский

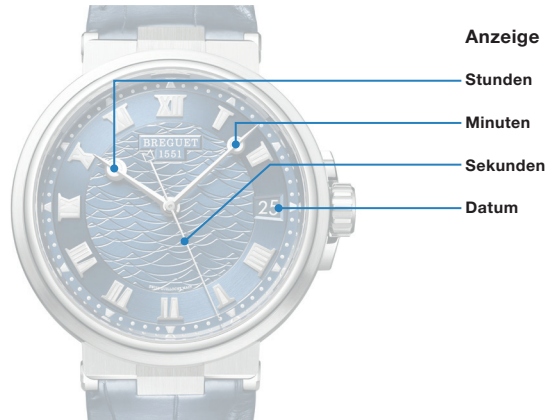
日本語

简体中文

繁體中文

Uhr aus der Kollektion „MARINE“ mit Datum, Automatikaufzug, Wasserdichtigkeit bis 10 bar (100 m)

Deutsch



Die Krone und ihre Funktionen

- X1 Verschraubte Position
- X2 Aufzugsposition
- X3 Position zur schnellen Datumskorrektur
- X4 Position zur Einstellung der Uhrzeit





Inbetriebnahme der Uhr

Die Uhr MARINE 5517 ist eine mechanische Uhr mit Automatikaufzug. Bei der Inbetriebnahme der Uhr wird empfohlen, einen Teil der Gangreserve von Hand aufzuziehen, den Rest übernimmt dann das automatische Aufzugssystem, wenn die Uhr getragen wird.

Die Krone **X** nach unten drehen und damit losschrauben (☞) bis sie in Position **X2** ist. In dieser Position kann das Uhrwerk von Hand aufgezogen werden. Wenn die Uhr steht, muss die Krone vor jeglicher Bedienung mit 30 Umdrehungen nach oben (☞) aufgezogen werden. Dann einmal auf die Krone drücken und sie nach oben drehen, bis sie wieder in Position **X1** festgeschraubt ist (☞). Am Handgelenk wird die Uhr dann automatisch aufgezogen und erreicht ihre vollständige Autonomie. Wenn eine voll aufgezugene Uhr nicht getragen wird, bleibt sie nach ca. 55 Stunden stehen.

⚠ Die Wasserdichtigkeit Ihrer MARINE 5517 ist bis 10 bar (100 m), gewährleistet, vorausgesetzt die Krone ist in Position **X1** (verschraubt).



Einstellen der Uhrzeit

Die Krone **X** nach unten drehen (🕒) und damit los-schrauben; dann die Krone **X** in Position **X4** ziehen, um den Sekundenzeiger in dem Moment zu stoppen, in dem er 12 Uhr erreicht. Dann die Krone nach oben drehen (🕒) und so die Zeiger bis zum Datumswechsel um Mit-ternacht vorrücken. Dann die Zeiger weiter vorrücken, bis die gewünschte Uhrzeit erreicht ist (Achtung: Wenn die Uhr am Nachmittag verstellt wird, müssen die Zeiger zuvor einmal über 12 Uhr mittags laufen). Zur präzisen Einstellung der Uhrzeit ist darauf zu achten, dass die Uhr zuletzt im Uhrzeigersinn bedient wurde. Dann die Krone wieder in Position **X2** drücken, eingedrückt halten und nach oben (🕒) drehen, um sie wieder in Position **X1** fest-zuschrauben.

Schnelle Datumskorrektur

Das Datum darf keinesfalls verstellt werden, wenn die angezeigte Uhrzeit zwischen 20:00 Uhr und 01:00 Uhr (morgens) liegt. Falls ein Zweifel bezüglich der durch die Zeiger angezeigten Uhrzeit besteht (Vormittag oder Nachmittag), den Stunden- und den Minutenzeiger bis 01:00 Uhr, nach dem Datumswechsel, vorrücken (Krone **X** in Position **X4**). Dann die Datumskorrektur durchführen.

Die Krone **X** nach unten drehen (🔻), und damit losschrauben; dann die Krone in Position **X3** ziehen. Die Krone nach unten drehen (🔻) bis das richtige Datum im Datumsfenster erscheint. Dann die Krone wieder in Position **X2** drücken, eingedrückt halten und nach oben (🔼) drehen, um sie wieder in Position **X1** festzuschrauben.



MARINE 5517

ISTRUZIONI PER L'USO

Siete ora in possesso di un orologio Breguet MARINE 5517, congratulazioni. Questo eccezionale segnatempo si caratterizza per uno stile decisamente moderno, che unisce eleganza e sportività. Il suo universo marino è un autentico invito a viaggiare nel tempo. Benvenuti a bordo.

Per ottenere una perfetta familiarità con il vostro Breguet MARINE 5517, consigliamo di prendere visione delle istruzioni per l'uso qui riportate.

Français

English

Deutsch

Italiano

Español

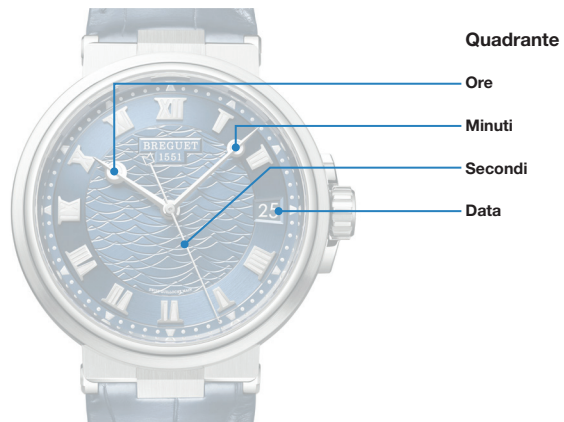
Русский

日本語

简体中文

繁體中文

Cronografo della collezione "MARINE" con datario e a carica automatica; impermeabile fino a 10 bar (100 m)



La corona e le sue funzioni

- X1** Posizione avvitata
- X2** Posizione di ricarica
- X3** Posizione di regolazione rapida della data
- X4** Posizione di regolazione dell'ora





Messa in funzione dell'orologio

Il MARINE 5517 è un orologio meccanico a ricarica automatica. Quando si mette in funzione l'orologio, è opportuno ricaricarlo manualmente per una parte della riserva di carica, poi il sistema di ricarica automatica provvederà a completare la riserva nel momento in cui l'orologio viene indossato.

Svitare la corona **X** girandola verso il basso (👇) finché non arriva in posizione **X2**. Questa posizione consente di ricaricare manualmente il movimento. Se l'orologio è fermo, prima di effettuare qualsiasi operazione procedere alla ricarica facendo completare alla corona 30 giri verso l'alto (👆). Quindi esercitare una pressione sulla corona e riportarla in posizione **X1** girandola verso l'alto (👆). In seguito, l'orologio indossato al polso si ricarica e raggiunge automaticamente la completa autonomia. Se non viene indossato, dopo una ricarica completa l'orologio si ferma dopo circa 55 ore.

⚠️ L'impermeabilità del MARINE 5517 è garantita fino a 10 bar (100 m), a condizione che la corona sia in posizione **X1** (avvitata).



Regolazione dell'ora

Svitare la corona **X** girandola verso il basso (🕒), poi estrarla in posizione **X4** per bloccare la lancetta dei secondi nel momento in cui raggiunge le ore 12; quindi girare la corona verso l'alto (🕒) per far avanzare le lancette fino al cambio data, a mezzanotte. In seguito, regolare l'orologio sull'ora desiderata facendo avanzare le lancette (attenzione: se l'orario viene regolato nel pomeriggio, è prima necessario che le lancette superino il mezzogiorno). Per una regolazione precisa dell'ora, accertarsi che l'ultima impostazione sia stata effettuata in senso orario. Quindi spingere la corona in posizione **X2**, continuare a esercitare pressione sulla corona e riportarla in posizione **X1** girandola verso l'alto (🕒).



Regolazione rapida della data

Le modifiche della data non vanno mai effettuate quando l'orologio indica un orario compreso tra le 20:00 e le 01:00. In caso di incertezze sull'ora indicata dalle lancette (mattino o sera), dopo il cambio della data, portare le lancette di ore e minuti (corona **X** in posizione **X4**) fino all'ora 01:00. A questo punto correggere la data.

Svitare la corona **X** girandola verso il basso (🕒), quindi tirarla in posizione **X3**. Girare la corona il basso (🕒) finché nella finestrella non compare la data corretta. Quindi spingere la corona in posizione **X2**, continuare a esercitare pressione sulla corona e riportarla in posizione **X1**, girandola verso l'alto (🕒).

MARINE 5517

INSTRUCCIONES DE USO

Usted posee actualmente un Breguet MARINE 5517: le damos la enhorabuena. Pieza relojera excepcional, que luce un estilo firmemente moderno, combinando elegancia y espíritu deportivo, y cuyo universo marino constituye una auténtica invitación a viajar a través del tiempo. Bienvenido a bordo.

Con el fin de garantizar un funcionamiento perfecto de su Breguet MARINE 5517, le recomendamos que consulte las presentes instrucciones.

Français

English

Deutsch

Italiano

Español

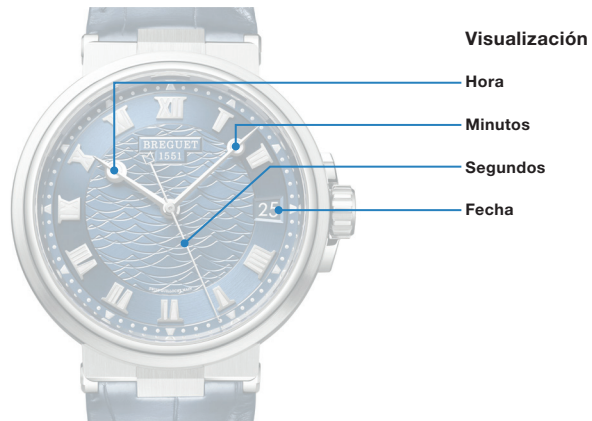
Русский

日本語

简体中文

繁體中文

Reloj de la colección «MARINE» con fecha, cuerda automática, hermético hasta 10 bar (100 m)



Corona y sus funciones

- X1** Posición enroscada
- X2** Posición de remonte
- X3** Posición de corrección rápida de la fecha
- X4** Posición de puesta en hora con función de parada de segundos





Puesta en marcha del reloj

El reloj MARINE 5517 es un reloj mecánico de cuerda automática. A la hora de poner en marcha el reloj, se recomienda dar cuerda al reloj manualmente como parte de su reserva de marcha: el sistema de armado automático completará la reserva de marcha mientras se lleve puesto el reloj.

Desenroscar la corona **X** girándola hacia abajo (⬇️) hasta que se sitúe en la posición **X2**. Esta posición permite dar cuerda manualmente al movimiento. Antes de cualquier manipulación, si el reloj se ha detenido, darle cuerda dando 30 vueltas la corona hacia arriba (⬆️). Después, presionar la corona y volver a enroscarla en la posición **X1** girándola hacia arriba (⬆️). A continuación, el reloj puesto en la muñeca acumulará cuerda y alcanzará su autonomía completa automáticamente. Si no se lleva el reloj en la muñeca, tras un armado completo, el reloj se detendrá a las 55 horas aproximadamente.



La hermeticidad de su MARINE 5517 está garantizada hasta 10 bar (100 m), a condición de que la corona esté en la posición **X1** (enroscada).



Puesta en hora

Desenroscar la corona **X** girándola hacia abajo (🕒); después, llevarla a la posición **X4** de manera que se detenga la aguja de los segundos en el momento en que alcance las 12; después, girar la corona hacia arriba (🕒) para adelantar las agujas hasta el cambio de fecha a medianoche. Acto seguido, poner el reloj en la hora deseada adelantando las agujas (atención: si pone su reloj en hora durante la tarde, antes deberá hacer que las agujas pasen por el mediodía). Para una puesta en hora precisa, asegúrese de que la última manipulación se haya efectuado en sentido horario. Después, volver a presionar la corona en la posición **X2**, mantener la presión sobre la corona y volver a enroscarla en la posición **X1**, girándola hacia arriba (🕒).



Corrección rápida de la fecha

Las correcciones de fecha nunca deben efectuarse mientras el reloj indique una hora entre las 20:00 y la 01:00 h (una de la madrugada). En caso de incertidumbre acerca de la hora indicada por las agujas (mañana o tarde), adelantar las agujas de las horas y de los minutos (corona **X** en la posición **X4**) hasta la 01:00 h de la madrugada, tras el cambio de fecha. Después, efectuar las correcciones de fecha.

Desenroscar la corona **X** girándola hacia abajo (⌚); después, llevarla a la posición **X3**. Girar la corona hacia abajo (⌚) hasta que aparezca la fecha exacta en la ventanilla. Después, volver a presionar la corona en la posición **X2**, mantener la presión sobre la corona y volver a enroscarla en la posición **X1**, girándola hacia arriba (⌚).

MARINE 5517

Руководство по эксплуатации

Мы поздравляем Вас с приобретением часов Breguet MARINE 5517! Это эксклюзивное произведение часового искусства отличается ярко выраженным современным стилем, соединяющим элегантность и спортивный дух. Демонстрируя свою принадлежность к миру мореплавания, часы приглашают отправиться в путешествие сквозь время. Добро пожаловать на борт!

Для того чтобы Вы могли в полной мере воспользоваться всеми возможностями Ваших часов Breguet MARINE 5517, мы рекомендуем Вам ознакомиться с содержанием этого руководства по эксплуатации.

Français

English

Deutsch

Italiano

Español

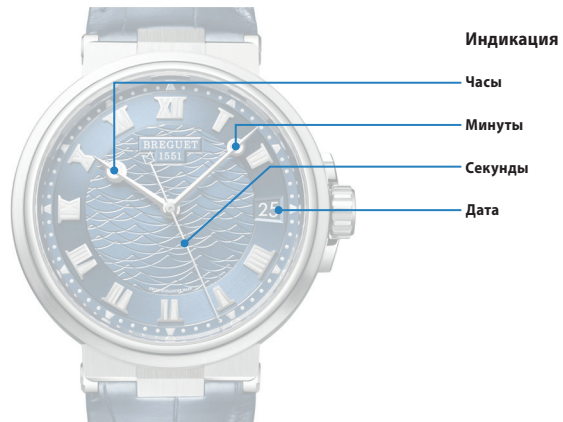
Русский

日本語

简体中文

繁體中文

Часы коллекции MARINE с датой и автоматическим подзаходом, водонепроницаемые до 10 бар (100 м)



Заводная головка и ее функции

- X1 Зафиксированное положение
- X2 Положение завода
- X3 Положение быстрой коррекции даты
- X4 Положение установки времени





Завод часов

Модель MARINE 5517 представляет собой механические часы с автоматическим подзаводом. Для запуска часов рекомендуется завести их вручную частично, после чего система автоматического подзавода постепенно увеличит запас хода, когда они будут носиться на руке.

Отвинтите головку **X** вращая ее вниз (🕒), пока она не перейдет в положение **X2**. Это положение позволяет заводить часовой механизм вручную. Если часы остановились, прежде всего выполните 30 оборотов заводной головки вверх (🕒). Затем нажмите на заводную головку и завинтите ее, вращая вверх, чтобы привести ее в положение **X1** (🕒). После этого в процессе ношения на руке часы будут автоматически подзаводиться до достижения предельной автономии. Если полностью заведенные часы не носить, они остановятся приблизительно через 55 часов.



Ваши часы MARINE 5517 гарантируют водонепроницаемость до 10 бар (100 м) при условии, что заводная головка находится в положении **X1** (завинчена).



Установка времени

Отвинтите заводную головку **X**, вращая ее вниз (⌚), затем оттяните ее в положение **X4**, чтобы остановить секундную стрелку, когда она окажется в положении «12 часов», затем вращайте заводную головку вверх (⌚), чтобы передвинуть стрелки вперед до изменения даты в полночь. После этого установите на часах желаемое время, переводя стрелки вперед (помните: чтобы установить время в послеполуденные часы, необходимо, чтобы стрелки прошли положение «12 часов»). Для точной установки времени убедитесь, что последняя операция была выполнена в направлении по часовой стрелке. Затем установите заводную головку обратно в положение **X2**, нажмите на нее и закрутите, вращая вверх (⌚) чтобы привести ее в положение **X1**.



Быстрая коррекция даты

Никогда не изменяйте дату, когда часы показывают время с 20:00 до 1:00. Если вы не уверены, какое время показывают стрелки часов (до или после полудня), переводите часовую и минутную стрелки вперед (установив заводную головку **X** в положение **X4**), пока часы не покажут 1 час ночи после изменения даты. Затем исправьте дату.

Отвинтите заводную головку **X**, вращая ее вниз (⌚), затем оттяните ее в положение **X3**. Вращайте заводную головку вниз (⌚), пока в окошке не появится желаемая дата. Затем установите заводную головку обратно в положение **X2**, нажмите на нее и завинтите, вращая вверх (⌚), чтобы привести ее в положение **X1**.

マリーン 5517

取扱説明書

ブレゲ マリーン 5517をお買上げ頂きまして、誠にありがとうございます。このタイムピースは、エレガントでスポーティ、海の世界を美しくイメージさせるモダンなスタイルのタイムピースです。時を超えた旅の魅力をお届けすると共に、皆様をこの悠久の旅にお招きいたします。

ブレゲ マリーン 5517の機能を存分にお楽しみいただくため、この取扱説明書をご一読頂きますようお願い申し上げます。

Français

English

Deutsch

Italiano

Español

Русский

日本語

简体中文

繁體中文

“マリーン” コレクション、日付、自動巻き、10気圧 (100m) 防水



リューズとその機能

- X1 ネジ込んだポジション
- X2 巻き上げのポジション
- X3 日付修正のポジション
- X4 時刻修正のポジション、ストップセコンド





時計をスタートさせる

マリーン 5517は自動巻きの機械式時計です。ウォッチを最初に使う時は手で巻き上げてパワーリザーブを得、その後はウォッチを腕に着けることで自動巻きシステムにより自動的に巻き上げられます。

リューズ **X** を反時計廻りに (🕒) ゆるめ、**X2** のポジションにします。このポジションでムーブメントを手で巻き上げることができます。もしウォッチが止まっていた場合は、時計廻りに (🕒) リューズを30回ほど巻き上げます。それからリューズを押して時計廻りに (🕒) 回し **X1** のポジションに締めます。するとウォッチを腕につけた時、自動的に巻き上がります。最大に巻き上がってから約55時間動き続けます。



マリーン 5517の防水性は、リューズが**X1**のポジションにある条件で10気圧 (100m) まで保証されています。



日本語

時刻調整

リューズ **X** を時計廻りに(🕒)回し、それから秒針が12時に来た時にポジション **X4** に引き出して秒針が止まるようにします。そしてリューズを時計廻りに(🕒)回し、零時に日付が変わるまで進めます。それから針を進めて時刻を合わせます(注意: 午後に時刻合わせをする場合は、まず針が正午を越すよう回すことが必要です)。正確な時刻合わせを行うため、最後は必ず時計回りの方向に回して合わせます。それからリューズを **X2** のポジションに押し込み、押さえたまま時計廻りに(🕒)回しながらポジション **X1** に押し込みます。

日付の修正

日付の修正は、ウォッチが20時00分から01時00分（午前）の間を指している時には行わないようご注意ください。針が指している時刻が午前か午後かはっきりしない時は、時針と分針を回して進め（リューズ **X** を **X4** のポジションにして行う）、日付が変わった後、01時00分（午前）まで進めます。それから日付を修正します。

リューズ **X** を反時計廻りに(🕒)回してゆるめてから、ポジション **X3** まで引き出します。リューズを反時計廻りに(🕒)回し、窓に正しい日付が現れるようにします。それからリューズをポジション **X2** に押し込み、押さえたまま時計廻りに(🕒)回しながらポジション **X1** に押し込みます。



MARINE 5517腕表

使用说明书

恭喜您拥有了一枚宝玑航海系列MARINE 5517腕表。这枚超凡的时计杰作现代风格十足，兼具优雅与动感，令人徜徉在真正的穿越时间的海洋世界之旅。欢迎您登上这艘时光游轮！

为了确保您能完美掌握您的宝玑航海系列MARINE 5517腕表，请您仔细阅读本说明书中的操作与使用建议。

[Français](#)

[English](#)

[Deutsch](#)

[Italiano](#)

[Español](#)

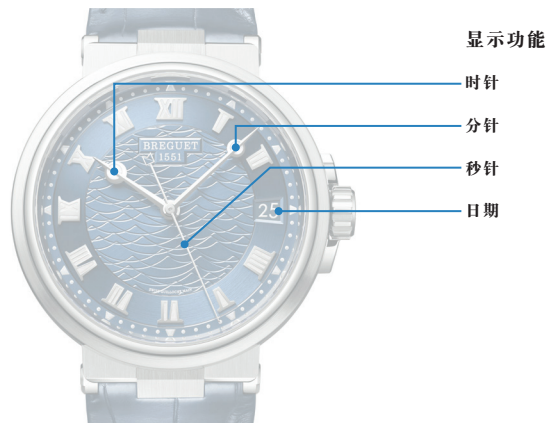
[Русский](#)

[日本語](#)

[简体中文](#)

[繁體中文](#)

MARINE航海系列腕表配备：日期、自动上链机芯和高达10个大气压（100米）的防水性能。



表冠及其功能




- X1** 拧紧位置
- X2** 上发条位置
- X3** 日期快速调节位置
- X4** 时间调节位置，秒针停止






启动腕表

宝玑航海系列MARINE 5517腕表是一款自动上链机械腕表。尽管如此，当您第一次使用本腕表时，请您先以手动上链的方式为腕表上条，以储备一部分动力；等您佩戴腕表之后，其自动上链机构将自动补足动力储备。

朝下转动表冠**X**()直到表冠位于位置**X2**。这个位置可以手动上发条。在进行任何操作之前，如果手表为停走状态，应朝上转动表冠30圈为手表上发条()。然后按住表冠并将其向上转动重新拧紧至位置**X1**()。然后，戴在手腕上的手表会自动上条并进入自动走时状态。如果没有佩戴，手表将在大约55个小时后停止走时。

 在表冠处于**X1**拧紧位置的情况下，宝玑航海系列MARINE 5517腕表拥有10个大气压（100米）的防水性能。

设置时间

朝下转动(🕒)松开表冠**X**，然后将其拉出至位置**X4**，以便让秒针停止在12点位置上，然后朝上转动(🕒)表冠，使指针转动直到在午夜12点时日期发生变化。然后，通过使时针转动将手表调整到所希望的时间，（注意：如果您是在下午调整手表的时间，应先将时针调整超过中午12点）。为了精确调整时间，请确保您最后一道操作是朝顺时针方向进行。然后将表冠重新推至位置**X2**，握住表冠并将其朝上转动重新拧紧至位置**X1**(🕒)。



日期快速调整

请不要在手表显示在**20点至（凌晨）1点之间调整日期**。
如果您不确定指针所显示的时间（上午还是下午），
您可以转动时针和分针（表冠**X**在位置**X4**）至日期变化
后的凌晨1点。然后调整日期。

朝下转动(🕒)松开表冠**X**，然后将其拉出至位置**X3**。
朝上转动(🕒)表冠直到窗口中出现准确的日期。然后
将表冠重新推回到位置**X2**，握住表冠并将其向上转动
(🕒)重新拧紧至位置**X1**。



寶璣航海系列MARINE 5517腕錶

使用說明書

您現在擁有了一枚寶璣航海系列MARINE 5517腕錶，我們歡欣地恭賀您。這枚卓爾不凡的時計傑作結合了雅緻氣質與運動神采，展現絕然的現代風格；其海洋世界誠摯邀請您穿越時間，展開一場非凡之旅。歡迎您登上這艘時光郵輪！

為了確保您能完美掌握您這枚寶璣航海系列MARINE 5517腕錶，請您仔細參閱本說明書中的操作與使用建議。

[Français](#)

[English](#)

[Deutsch](#)

[Italiano](#)

[Español](#)

[Русский](#)

[日本語](#)

[简体中文](#)

[繁體中文](#)

MARINE航海系列腕錶配備：日期、自動上鍊機芯、高達10巴（100米）的防水性能。



錶冠及其功能




- X1 鎖緊的位置
- X2 上鏈的位置
- X3 快速調校日期的位置
- X4 調校時間（具備停秒功能）的位置









啓動走時

寶璣航海系列MARINE 5517腕錶是一款自動上鏈機械腕錶。當您一開始啓用本腕錶時，請您最好先以手動上鏈的方式為腕錶上發條，儲存一部分動力，等您佩戴腕錶後，自動上鏈機制將自動補足動力儲備。

朝下旋轉以鬆開錶冠**X**()，直至**X2**位置。這位置允許您為機芯手動上鏈。當您要使用原本停止走動的腕錶時，在進行任何操作之前，請您先手動旋緊發條，將錶冠朝上旋轉30圈()。然後按著錶冠，並再度朝上旋轉將其鎖入**X1**位置()。接著，佩戴在手腕上的腕錶將自動上鏈，直至動力儲備完全充足的狀態。如果上滿鏈之後沒有佩戴，腕錶將在大約55個小時後停止走時。

 在錶冠處於**X1**鎖緊狀態的情況下，寶璣航海系列MARINE 5517腕錶確保擁有10巴（100米）的防水性能。

設置時間

朝下旋轉以鬆開錶冠**X**()，然後將其拉出至**X4**位置，以使秒針在抵達12點鐘位置時停止下來；然後朝上旋轉錶冠()，使指針前進到半夜以更改日期。隨後，使指針前進直到所欲設置的時間（注意：您若在下午進行腕錶時間調校，必須先使指針通過正午）為了精確設置時間，請確保您最後一道操作是朝順時鐘方向進行。然後，將錶冠推回**X2**位置，並持續按著錶冠，且朝上旋轉使它鎖入**X1**位置()。



快速調校日期

切勿在腕錶上所顯示的晚上8點和凌晨1點之間進行日期調校。您若不確定指針所顯示的時間（上午或下午），請使時針與分針前進（當錶冠X位於X4位置時），直至日期改變後的凌晨1點。之後再調整改正日期。

朝下旋轉以鬆開錶冠X(🔻)，然後將其拉出至X3位置。朝上旋轉錶冠(🔼)，直至視窗顯示正確日期。然後，將錶冠推回X2位置，並持續按著錶冠，且朝上旋轉使它鎖入X1位置(🔼)。

